

The Priory Church of Saint Mary, Saint Katharine and
All Saints, Edington, near Westbury, Wiltshire

THE COMPANION TO
THE EDINGTON
MUSIC FESTIVAL

Sunday, 21 August to Sunday, 28 August 1994

Contents

Introduction	3
Festival Finances & Acknowledgements	5
General Information	6
Edington Festival 1995	6
The Edington Festival Association	7
Festival Participants	8
Orders of Service for Matins & Compline	10
Daily Service Lists	12
Translations of Texts	26

Introduction

Andrew Carwood

Welcome to the 1994 Festival of Church Music at Edington. I hope that you enjoy its unique blend of liturgy and music and find a spiritual haven from the pressures of the busy world.

The theme for this year's Festival is the Gospel of St John. St John, more than any other Gospeller, is determined that we might have the evidence of a reliable witness so that we might believe.

"He who saw it has borne witness — his testimony is true, and he knows that he tells the truth — that you may also believe."

"This is the disciple who is bearing witness to these things, and who has written these things; and we know that his testimony is true."

"Now Jesus did many other signs in the presence of the disciples, which are not written in this book; but these are written that you may believe that Jesus is the Christ, the Son of God, and that believing you may have life in his name."

His message is vital, namely that in Christ God became flesh and dwelt among us to bring salvation. It is a spiritual Gospel. John is concerned to bring out the significance of all that Christ did and said. The things that he did were 'signs', and the meaning of them, hidden at first, could be understood only after his glorification; the things he said had a deeper meaning not perceived at the time but understood only after the Spirit had come to 'lead' his disciples.

The themes for the days reflect several elements of the Gospel based around Jesus' description of himself with the words 'I am': 'the light of the world', 'the bread of life', 'the good shepherd', 'the way, the truth and the life' and 'the true vine', but also including an investigation into the nature of the Passion and Resurrection (Saturday and Sunday).

As always there is a broad selection of music throughout the week, from the earliest chants to the present day. I am particularly pleased to be performing a new set of responses by Francis Pott. Vespers will be sung again this year on Thursday evening and I have made some changes to the sequences which I hope will prove pleasing.

I cannot let this year's preface pass without mention of Neil Heavisides. I must be honest and say that it was with some sadness that I learned of Neil's appointment as Canon Precentor at Gloucester Cathedral. Neil has been, and will continue to be, a fundamental part of the Festival. His gentle but firm guidance was

something which I have found invaluable in my first years as director and I regard it as a privilege to have worked with him. We are all delighted that he is available to preach on Friday evening this year and hope that we will continue to see him (in spite of duties with another Festival which takes place during August) and that he will always remember the affection and esteem in which he is held here at Edington.

This year also sees the fiftieth anniversary of the ordination to the priesthood of Brother Reginald. We wish him well and thank him for his devoted service. Last year Maurice and Eileen Bird also celebrated Maurice's fiftieth anniversary of ordination. We share with them in their joy and thank them both not only for their ministry when resident at Edington but also for being able to join with us during the Festival week once again.

There is the usual list of thanks for help throughout the year which has been a particularly difficult one for me. I am very grateful for the patience and hard work of many. May I thank especially Patrick Elwood and Janet McMullin, Michael Jones and Paul Rose for helping to co-ordinate the Festival in the absence of a parish priest, John Barnard, Christine Laslett, Gilbert Green and John d'Arcy, David Trendell, Jeremy Summerly and Peter McCrystal and as usual all of the villagers of Edington and the host families in the surrounding areas.

Festival & General Information

Festival Finances

The Festival is financed almost entirely by voluntary donations from visitors and the participants themselves, who pay to come. Any profit made at the Festival is either given to the Parish towards the enormous cost of maintaining such a large church in a small community, or put towards future Festival costs — so please be as generous as you can in the collections.

Clergy

The Festival clergy will be delighted to make time for individual conversations with members of the congregation. Please contact them after any of the services.

Voluntaries

If you have to leave during a voluntary, please do so quietly as they are intended to be part of the service.

Acknowledgements

The Festival extends its thanks to Michael Jones and Patricia Didcock, to all the people of Edington, especially those who have provided accommodation for Festival participants, and to the Headmaster and Domestic Bursar of Dauntsey School. Acknowledgement is also due to parents and to the Organists of Lichfield Cathedral; Llandaff Cathedral; Magdalen College, Oxford; New College, Oxford; St George's Chapel, Windsor; St Paul's Cathedral; Salisbury Cathedral; Southwark Cathedral; Wells Cathedral and Winchester College for allowing boys to take part in the Festival. To St Mary's Church, Harrow-on-the-Hill, New College, Oxford, Hampstead Parish Church, Orley Farm School, Harrow and Edington Priory for the use of robes.

Musical Evening and Supper — Wednesday, 24 August

This year's Musical Evening and Supper will be held at Millside, Steeple Ashton Road, Edington (by kind permission of Mr & Mrs Eric Tyler).

Tickets will be available at £10.50 each from Mr E.H. Owen, 48 Westburv Road, Edington, Westbury, Wiltshire BA13 4PG. Tel: (0380) 830550. These will be available on or after Monday, 11 July. Tickets will be allocated on 18 July. If there are more applications for tickets than tickets available, then a ballot will be held. No bar will be provided and guests are asked to bring their own wine, should they so wish. The evening will begin at 6.30 for 7.00pm and conclude at 9.30pm.

Singers from the Festival choirs will present a varied programme of light hearted music, in two halves, during the evening.

Please send an S.A.E. if applying by post, and cheques should be made payable to "Edington Priory Church — Musical Evening".

Millside is located about half a mile from the Priory Church on the Steeple Ashton Road; it appears after the first sharp bend, on the right hand side of the road, and will be signposted on the night.

Village Facilities

Edington has one shop and one public house. The shop is open every day and The Lamb Inn serves full meals. Meals are also available at The Duke Inn at Bratton, which is one mile to the west, towards Westbury.

Snacks and light refreshments: Some light refreshments are available at the Church. These are served from the Tea Hut, situated in the Church car park; 10.00-11.30am (each day) and 6.00-7.15pm (except Wednesday).

Lavatories: There are no public lavatories near the Church. However, various families have offered the use of their facilities: these include the Pinsons at Ashlington House on Inmead (which may be reached by following the path through the graveyard at the West End of the Church, about 100 yards), the Bennetts at Jessamine Cottage on Lower Road and the Douglasses at The Grange also on Inmead. For further details please consult the notice in the Church Porch.

Village Events

Edington Art & Craft Sale: This sale will be held in the Methodist Chapel Hall, Salisbury Hollow, Tinhead, Edington, from Thursday, 25 August to Saturday, 27 August inclusive, 12.30-4.30pm daily. All visitors to the Festival are most welcome. Tinhead may be reached by returning to the main road B3098 from the Church and driving for a quarter of a mile to the east (signposted Devizes).

The Society of Friends of Edington Priory Church

Those who have valued the worship of the Festival may wish to support the work of the vicar and Parochial Church Council in maintaining the Priory Church. The Society of Friends exists for this purpose, and always welcomes new members. Further information may be obtained from the Honorary Secretary, Mrs Mary Cridge, 10 Greater Lane, Edington, Westbury, Wiltshire.

Edington Music Festival 1995

Sunday, 20 August to Sunday, 27 August 1995

Anyone wishing to receive advance notice of the 1995 Festival, and who is not already on our mailing list, should complete one of the forms at the church entrance. Further details may be obtained from the Information Secretary, John d'Arcy, The Old Vicarage, Edington, Westbury, Wiltshire, BA13 4QF.

The Edington Festival Association

When the Edington Festival first began nearly forty years ago, I rather doubt that Ralph Dudley and David Calcutt could have been quite aware of what they were starting. Inspired by love of God and love of music in its proper context, they certainly knew the importance of the Edington services but I wonder if they could have predicted the profound impact that the week would make or the affection which has developed over the years.

Since its creation, the Edington Festival has relied on the generosity and commitment of the participants and the Festival community (both resident and visiting). There have been times in its history when the Festival has looked less than secure, but now it has a clear identity, a successful administration and an ever increasing list of devoted people. The Edington Festival Association is designed to help in two areas: to knit together those who are interested in the Festival and also to assist with the finances.

The Festival is supported in four ways: the voluntary donations of the participants, the BBC fees, any extraordinary donations, and the collections. Edington is the only Festival of which I am aware that asks its musicians to pay (albeit a modest amount) towards the week, and it is a mark of the musicians' commitment that they continue to agree to do so. I have no intention of stopping this subsidy but do not regard it as a serious source of potential revenue — the increase required would be so great as to be unacceptable.

Last year we lost one of the BBC broadcasts, this year we are fortunate in having it returned. Again, however, I do not see this as a reliable way of planning the finances. The BBC are, after all, at liberty to do as they wish. They are not bound to give Edington two broadcasts and there are other festivals and churches to consider. Equally, extraordinary donations are always extremely generous and welcome but are impossible to predict.

This means that we rely on the generosity of the congregations during the Festival week. Rather than merely exhorting people to dig ever deeper into their pockets, it seems to me that there could be a more rewarding way of supporting the Festival. With the creation of the Festival Association, we hope to provide information and events of interest to those who care about the Festival. For example, there will be a biannual newsletter, occasional special offers on selected commercial recordings and a concert once a year of sacred music.

The official launch of this body will be during the 1995 Festival. If you are on the mailing list, you will be sent information about the Association during the next year. If you are not on the mailing list but would like to be included, please fill in a card during the week and hand it to myself or one of the administrators. I hope that this will prove an interesting and stimulating way of supporting the Festival and I do urge you to respond positively.

Andrew Carwood

Festival Participants

Festival Director	Andrew Carwood
Festival Administrators	Patrick Elwood Janet McMullin
Parish Churchwardens	Michael Jones Patricia Didcock
Honorary Treasurer	Gilbert Green
Information Secretary	John d'Arcy
Assisting Clergy	Brother Reginald S. S. F The Reverend Paul Rose The Reverend Humphrey Southern
Servers:	Edmund Comer Alex Pike David Pinson Joel Potts William Unwin Jeremy Filsell
Festival Organist	Laurence Cummings
Harpsichord	Julian Thomas
Organ	John Barnard
Personnel	Christine Laslett
Accommodation	Alan Chandler Dermot Coleman
Librarians	Adrian Hutton
Outings Administrator	Andiony Hardy
Readings Supervisor	Alan Chandler Adrian Hutton
Catering	

Schola Cantorum

<i>Director:</i> Peter McCrystal	
John Barnard	Michael Loveday
Richard Brasher	Peter McMullin
David Bucldey	Michael Simpson
Jeremy Budd	Adrian Thomas
Laurence Cummings	Julian Thomas
David Loveday	Matthew Train

The Nave Choir

<i>Director:</i>	David Trendell	
<i>Trebles:</i>	Edward Austin Richard Bannon Timothy Brown Alexander Budd William Dawes Brendan Edwards William Ings David Meredith	William Petter Oliver Phillips Oliver Piper Andrew Richardson William Roper-Curzon Neil Rosser James Thorpe William Wohlman
<i>Altos:</i>	Roger Barron Dermot Coleman	Charles Humphries
<i>Tenors:</i>	Timothy Kermode Gregory Moore David Murphy	James Outram James Park
<i>Basses:</i>	Anthony Hardy Nigel Howells	Adrian Hutton Richard Niblett

The Consort

<i>Director:</i>	Jeremy Summerly	
<i>Sopranos:</i>	Lisa Beckley Carys-Anne Lane Deborah Mackay	Janet McMullin Rebecca Outram Juliet Smallbones
<i>Altos:</i>	Robin Blaze	Stephen Taylor
<i>Tenors:</i>	Philip Cave Daniel Norman	Matthew Vine
<i>Basses:</i>	Jonathan Arnold Paul Brough	Michael McCarthy Edward Wickham

Orders of Service

The Office of Matins

Sentences

- V. O Lord, let thy mercy lighten upon us.
R. As our trust is in thee.
V. O God, make speed to save us.
R. O Lord, make haste to help us.
V. Glory be to the Father, and to the Son,
and to the Holy Ghost
R. As it was in the beginning, is now and ever shall be;
world without end. Amen. Alleluia.

Psalms *

Chapter Short reading from Scripture
R. Thanks be to God.

Hymn Ecce jam noctis tenuatur umbra
V In the morning, O Lord, I will think upon thee.
R. Because thou hast been my helper. Alleluia.

Antiphon *

Canticle *

Creed

Prayers Lord, have mercy upon us. Christ, have mercy upon us.
Lord, have mercy upon us.
Our Father

Preces

Collect R Amen
V. The Lord be with you. R. And with thy spirit.
V. Let us bless the Lord. R. Thanks be to God.

Voluntary *

* refer to daily order

The Office of Compline

Sentences

- V. Turn us O God our Saviour.
R. And let thine anger cease from us.
V. O God, make speed to save us.
R. O Lord, make haste to help us.
V. Glory be to the Father, and to the Son,
and to the Holy Ghost
R. As it was in the beginning, is now and ever shall be,
world without end. Amen. Alleluia.

Antiphon Veni Domine

Psalms *

Chapter Thou O Lord art in the midst of us, and we are called by
thy holy name: leave us not, O Lord our God.
R. Thanks be to God.

Hymn Te lucis ante terminum
V. Custodi nos Domine
R. Ut pupillam oculi sub umbra alarum tuarum protege nos.

Antiphon Salva nos Domine

Canticle Nunc dimittis

Prayers Lord, have mercy upon us. Christ, have mercy upon us.
Lord, have mercy upon us.
Our Father

Preces, Prayers of Confession and Collect

Let us pray. Lighten our darkness, we beseech thee, O Lord; and by thy great
mercy defend us from all perils and dangers of this night: through Jesus Christ,
thy only Son, iour Saviour, who liveth and reigneth with thee in the unity of the
Holy Spirit, for ever and ever.

- R.** Amen
V. The Lord be with you. R. And with thy spirit
V. Let us bless the Lord. R. Thanks be to God.

Antiphon *

Voluntary *

* refer to daily order

Sunday, 21 August

Compline 9.15pm

PRELUDE	Te lucis ante terminum (Le Tombeau de Titelouze)	<i>Marcel Dupré</i> (1886-1971)
RESPONSES	O Lord, open thou our lips	<i>plainsong</i>
ANTIPHON	Miserere mihi	<i>mode viii</i>
PSALMS	91	<i>plainsong</i>
HYMN	Christe qui lux es et dies (II)	<i>Robert White</i> (c.1538-1574)
RESPONSORY	In pace	<i>John Taverner</i> (c. 1490-1545)
ANTIPHON	Veni Domine	<i>mode vii</i>
CANTICLE	Nunc dimittis (The Third Service)	<i>William Byrd</i> (1543-1623)
RESPONSES		<i>plainsong</i>
ANTIPHON	Salve regina	<i>T. L. da Victoria</i> (1548-1611)

Monday, 22 August

The Light of the World

The light is with you. for a little longer. Walk while you have the light, lest the darkness overtake you; he who walks in the darkness does not know where he is going. While you have the light, believe in the light, that you may become sons of light.

John 12, 35

Matins 9.00am (Chancel)

PSALMS	1 & 4	
CANTICLE	Urbs fortitudinis	
VOLUNTARY	Voluntary in C	<i>John Travers</i> (1703-1758)

Solemn Eucharist 11.30am

PRELUDE	Prelude in D major (BWV 532i)	<i>J.S. Bach</i> (1685-1750)
INTROÏT HYMN	Light's abode, celestial Salem (NEH 401)	<i>Regent Square</i>
KYRIE	Mass for Five Voices	<i>William Byrd</i> (1543-1623)
EPISTLE	Ephesians 5, 6-20	
GRADUAL	Illumina faciem tuam	<i>mode i</i>
GOSPEL	John 1, 1-14	
OFFERTORY	Surge illuminare	<i>G.R da Palestrina</i> (c. 1525-1594)
SANCTUS	Mass for Five Voices	<i>William Byrd</i>
AGNUS DEI	Mass for Five Voices	<i>William Byrd</i>
COMMUNION	Lumen ad revelationem O sacrum convivium	<i>mode Hi</i> <i>Trancisco Guerrero</i> (1528-1599)
HYMN	Victim divine, thy grace we claim (NEH 309)	<i>Song 9</i>
VOLUNTARY	Fugue in D major (BWV 532ii)	<i>J.S. Bach</i>

Solemn Evensong 8.00pm

PRELUDE	Meditation on Keble's Rogationtide Hymn	<i>John Ireland</i> (1879-1962)
INTROIT	Hail, gladdening light	<i>Charles Wood</i> (1866-1926)
PRECES	O Lord, open thou our lips	<i>Bernard Rose</i> (b. 1916)
PSALMS	27, 28 & 29	<i>Turk; Brownsmith</i> <i>Hopkins; West</i>
READING	Isaiah 60, 13-end	
CANTICLE	Magnificat (Evening Service in B minor)	<i>Hugh Blair</i> (1864-1932)
READING	John 9, 1-17	
CANTICLE	Nunc dimittis (Evening Service in B minor)	<i>Hugh Blair</i>
CREED		
RESPONSES	Lord, have mercy upon us	<i>Bernard Rose</i>
ANTHEM	Love of love	<i>William Harris</i> (1883-1973)
PRAYERS		
HYMN	Light of the minds that know him (NEH 400)	<i>Aurelia</i>
BLESSING		
VOLUNTARY	Allegro marziale (Three Pieces No. 3)	<i>Frank Bridge</i> (1879-1941)

Compline 9.15pm

PSALM	7	
ANTIPHON	Regina caeli	<i>mode vi</i>
VOLUNTARY	Almand & Saraband in C major	<i>Henry Purcell</i> (1659-1695)

Tuesday, 23 August

The Bread of Life

Do not labour for the food which perishes but for the food which endures to eternal life, which the Son of Man will give to you.

John 6, 27

Matins 9.00am (Chancel)

PSALM	132	
CANTICLE	Jubilate Deo	
VOLUNTARY	Flute Piece	<i>Thomas Thorley</i> (18th century)

Solemn Eucharist 11.30am

PRELUDE	Chorale Prelude 'Nun komm' der Heiden Heiland'	<i>Nicolaus Bruhns</i> (1665-1697)
INTROIT HYMN	O for a thousand tongues to sing (NEH 415)	<i>Ar den</i>
KYRIE	Missa L'homme armé	<i>Guillaume Dufay</i> (c. 1400-1474)
READING	Deuteronomy 8, 1-6	
GRADUAL	Panem de caelo	<i>mode v</i>
GOSPEL	John 6, 1-14	
OFFERTORY	Lauda Sion salvatorem	<i>T. L. da Victoria</i> (1548-1611)
SANCTUS	Missa L'homme armé	
AGNUS DEI	Missa L'homme armé	
COMMUNION	Tantum ergo	<i>mode v</i>
	Love bade me welcome	<i>John Tavener</i> (b. 1944)
HYMN	We pray thee heavenly Father (NEH 311)	<i>Ewing</i>
VOLUNTARY	Praeludium in E minor	<i>Nicolaus Bruhns</i>

Choral Evensong with Sequence of Music and Readings 8.00pm

This service is being recorded by BBC Radio 3 and is planned for transmission on 14 September 1994 — doors close 7. 55pm.

VOLUNTARY	Chorale Prelude: 'Herr Jesu Christ, dich uns zu w<:nd'	<i>J.S. Bach</i> (1685-1750)
INTROIT	Notre Père	<i>Maurice Duruflé</i> (1902-1986)
PRECES	O Lord, open thou our lips	<i>Francis Pott</i> (b. 1957)
PSALMS	42 & 43	<i>Stainer; Howe</i>
READING	Exodus 16, 2- 12	
CANTICLE	Magnificat Praeter rerum seriem	<i>Roland de Lassus</i> (1532-1594)
READING	John 6, 53-8	
CANTICLE	Nunc dimittis	<i>plainsong</i>
CREED		
RESPONSES	Lord, have mercy upon us	<i>Francis Pott</i>
READING	1 Corinthians 11, 23-26	
ANTHEM	Love bade me welcome	<i>John Tavener</i> (b. 1944)
READING	In evangelium Johannis tractatus 26, 11-15	<i>Augustine</i>
CHANT	Ego sum panis vivus	<i>mode i</i>
MEDITATION		
MOTET	Panis angelicus	<i>João Rebelo</i> (1610-1661)
PRAYERS		
HYMN	Jesu, thou joy of loving hearts (NEH 292)	<i>Eisenach</i>
ANTHEM	The Evening Watch	<i>Gustav Holst</i> (1874-1934)
BLESSING		
VOLUNTARY	Impromptu (1992)	<i>Philip Moore</i> (b. 1943)

Compline 9. 15pm (approx.)

This service is being recorded by the BBC Radio for future broadcast.

PSALM	84	
ANTIPHON	Ave regina caelorum	<i>mode vi</i>
VOLUNTARY	Prélude non mesuré in F major	<i>Fouis Couperin</i> (c. 1626-1661)

Wednesday., 24 August

St Bartholomew

The Good Shepherd

My sheep hear my voice, and I know them, and they follow me; and I give them eternal life, and they shall never perish and no one shall snatch them out of my hand.

John 10, 27-8

Matins 9.00am (Chancel)

PSALM	80	
ANTIPHON	Vos qui reliquistis me	<i>Mode i</i>
CANTICLE	Te Deum laudamus	
VOLUNTARY	Voluntary in D minor	<i>William Croft</i> (1678-1727)

Solemn Eucharist 11.30am

The preacher at this service will be the Reverend Peter Wills

PRELUDE	Tierce en taille (Communion Pieces III)	<i>Philip Moore</i> (b. 1943)
INTROIT	Erhaben, O Herr	<i>Felix Mendelssohn</i> (1809-1847)
KYRIE	Mass IV	<i>mode i</i>
GLORIA	Mass LV	<i>mode iv</i>
EPISTLE	1 Peter 5, 1	
GRADUAL	Bead quorum via	<i>Charles Stanford</i> (1852-1924)
GOSPEL	John 10, 7-18	
CREED		
OFFERTORY	Lord, I call upon Thee	<i>Edward Bairstow</i> (1874-1946)
SANCTUS	Mass IV	<i>mode viii</i>
AGNUS DEI	Mass IV	<i>mode vi</i>
COMMUNION	Let all mortal flesh Justorum animae	<i>Edward Bairstow</i> <i>Charles Stanford</i>
HYMN	The King of love (NEH 457)	<i>Dominus regit me</i>
VOLUNTARY	Toccata (Toccata, Chorale & Fugue)	<i>Francis Jackson</i> (b. 1917)

Choral Evensong 4.00pm

Broadcast live on BBC Radio 3 — doors close 3.55pm

PRELUDE	Voluntary	<i>Thomas Tomkins (1572-1656)</i>
INTROIT PRECES	Litany of the Saints O Lord, open thou our lips	<i>plainsong William Byrd (1543-1623)</i>
OFFICE HYMN PSALM	Exsultet orbis gaudiis 119 w 1-32	<i>mode i Monk; Camidge; Smart; Camidge</i>
READING ANTIPHON CANTICLE	Deuteronomy 18, 15-19 Tradent enim vos Magnificat (The Great Service)	<i>mode i William Byrd</i>
READING CANTICLE	Matthew 10, 16-22 Nunc dimittis (The Great Service)	<i>William Byrd</i>
CREED RESPONSES	Lord, have mercy upon us Our Father	<i>William Byrd John Farmer (fl. 1591-1601)</i>
MOTET	Domine Ihesu Christe	<i>Nicholas Ludford (c. 1485-1557)</i>
PRAYERS HYMN BLESSING VOLUNTARY	Give me the wings of faith (NEH 225) Fantasia of Foure Parts	<i>San Rocco Orlando Gibbons (1583-1625)</i>

Compline 10.00pm

PSALM	23	
ANTIPHON	Salve regina	<i>mode v</i>
VOLUNTARY	Prélude non mesuré in D major	<i>Louis Couperin (c.1626-1661)</i>

Thursday, 25 August

The Way, the Truth and the Life

He who believes in me, believes not in me but in him who sent me. And he who sees me sees him who sent me.

John 12, 44-5

Matins 9.00am (Chancel)

PSALMS	62 & 63	
CANTICLE	Benedictus	
VOLUNTARY	Voluntary in G	<i>Henry Heron (18th century)</i>

Solemn Eucharist 11.30am

PRELUDE	Pange lingua (Le Tombeau de Titelouze)	<i>Marcel Dupré (1886-1971)</i>
INTROIT HYMN	O worship the King (NEH 433) (omit w 4 & 5)	<i>Hanover</i>
KYRIE	Missa Pange lingua	<i>Josquin Desprez (c.1440-1521)</i>
READING GRADUAL GOSPEL OFFERTORY	Proverbs 4, 10-19 Venite filii John 14, 1-11 Salvator mundi	<i>mode v John Blow (1649-1708)</i>
SANCTUS AGNUS DEI COMMUNION	Missa Pange lingua Missa Pange lingua Gustate et videte Coenantibus Uliis	<i>Josquin Desprez Josquin Desprez mode Hi G.P. da Palestrina (1525-1594)</i>
HYMN VOLUNTARY	Dear Lord and Father of mankind (NEH 353) Chorale Prelude: 'Ein' feste Burg' (BWV720)	<i>Repton J.S.Bach (1685-1750)</i>

Solemn Vespers 8.00pm

PRELUDE	Lucis creator optime (Le Tombeau de Titelouze)	<i>Marcel Dupré</i> (1886-1971)
VERSICLE	Deus in adiutorium	<i>J. G. de Padilla</i> (1532-1585)
HYMN	Lucis Creator optime	<i>mode viii</i>
ANTIPHON	Dixit Dominus	<i>mode vii</i>
PSALM	Dixit Dominus (Ps. 110)	<i>Cipria.no de Rore</i> (1515/6-1565)
ANTIPHON	Magna opera Domini	<i>mode Hi</i>
PSALM	Confitebor tibi (Ps. 111)	<i>Cipriano de Rore</i>
ANTIPHON	Qui timet Dominum	<i>mode iv</i>
PSALM	Beams vir (Ps. 112)	<i>Cipriano de Rore</i>
READING	John 16, 25-end	
RESPONSORY	Benedicam Dominum	<i>mode vi</i>
ANTIPHON	Ego sum via	<i>mode viii</i>
CANTICLE	Magnificat Praeter rerum seriem	<i>Roland de Lassus</i> (1532-1594)
PRAYERS		
MOTET	Egressus Jesus	<i>Giaches de Wert</i> (1535-1596)
PRAYERS		
HYMN	Rejoice today with one accord (NEH 444)	<i>Ein'feste Burg</i>
BLESSING		
DISMISSAL	Benedicamus Domino	<i>mode v</i>
VOLUNTARY	Fugue sopra Magnificat (BWV 733)	<i>J.S. Bach</i> (1685-1750)

Compline 9.15pm

PSALM	67	
ANTIPHON	Alma redemptoris mater	<i>mode v</i>
VOLUNTARY	Prélude non mesuré in A minor	<i>Louis Couperin</i> (c. 1626-1661)

Friday, 26 August

The True Vine

I am the true vine, and my Father is the vinedresser. Every branch of mine that bears no fruit, he takes away, and every branch that does bear fruit he prunes, that it may bear more fruit.

John 15,1-2

Choral Matins 11.30am

PRELUDE	Psalm Prelude II (No. 2)	<i>Herbert Howells</i> (1892-1983)
INTROIT	Herr Gott, du bist unsre Zuflucht	<i>Felix Mendelssohn</i> (1809-1847)
PRECES	O Lord, open thou our lips	<i>Francis Pott</i> (b. 1957)
INVITATORY	Venite, exultemus Domino (from the Short Service)	<i>Orlando Gibbons</i> (1583-1625)
PSALMS	90 & 92	<i>Parrott; Parry</i>
READING	Song of Solomon 2, 3-end	
CANTICLE	Te Deum laudamus (Collegium regale)	<i>Herbert Howells</i>
READING	John 15, 12-17	
CANTICLE	Jubilate Deo (Collegium regale)	<i>Herbert Howells</i>
CREED		
RESPONSES	Lord, have mercy upon us	<i>Francis Pott</i>
ANTHEM	Welcome sweet and sacred feast	<i>Gerald Finzi</i> (1901-1956)
PRAYERS		
HYMN	Stand up and bless die Lord (NEH 452)	<i>Carlisle</i>
BLESSING		
VOLUNTARY	Carillon 'Orentis partibus'	<i>Arthur Wills</i> (b. 1926)

Solemn Eucharist 8.00pm

The preacher at this service will be The Reverend Canon Neil Heavisides, Canon Precentor of Gloucester Cathedral (Vicar of Edington 1988-1994)

PRELUDE	Souvenir (Sept Pieces Op. 27, No. 1)	<i>Marcel Dupré</i> (1886-1971)
INTROIT HYMN	I heard the voice of Jesus say (NEH 376)	<i>Kingsfold</i>
KYRIE	Mass in G minor	<i>R. Vaughan Williams</i> (1872-1958)
EPISTLE	Romans 11, 13-24	
GRADUAL	Vinea facta est	<i>mode viii</i>
GOSPEL	John 15, 1-11	
OFFERTORY	Vinea mea electa	<i>Francis Poulenc</i> (1899-1963)
SANCTUS	Mass in G minor	<i>R. Vaughan Williams</i>
AGNUS DEI	Mass in G minor	<i>R. Vaughan Williams</i>
COMMUNION	Quotiescumque manducabitis	<i>mode vii</i>
	Ave verum corpus	<i>Francis Poulenc</i>
	Tristis est anima mea	<i>Francis Poulenc</i>
HYMN	Soul of my Saviour (NEH 305)	<i>Anima Christi</i>
VOLUNTARY	Carillon (Sept Pieces Op. 27, No. 5)	<i>Marcel Dupré</i>

Compline 9.30 pm

PSALM	73	
ANTIPHON	Ave regina caelorum	<i>mode vi</i>
VOLUNTARY	Toccata quarta	<i>Girolamo Frescobaldi</i> (1583-1643)

Saturday, 27 August

The Passion of Our Lord

And as Moses lifted up the serpent in the wilderness, so must the Son of Man be lifted up, that whoever believes in him may have eternal life.

John 3, 14 -15

Matins 9.00am (Chancel)

PSALM	141	
CANTICLE	Urbs fortitudinis	
VOLUNTARY	Voluntary in G minor	<i>Thomas Roseingrave</i> (1690-1766)

Solemn Eucharist 11.30am

PRELUDE	Jesu redemptor (Gregorian Preludes No. 27)	<i>Colin Mawby</i> (b. 1936)
INTROIT HYMN	We sing the praise of him who died (NEH 94)	<i>Bow Brickhill</i>
KYRIE	Mass III	<i>mode iv</i>
EPISTLE	Hebrews 9, 11-14	
GRADUAL	Yif ic of luvē can (from Sacred & Profane, op. 91)	<i>Benjamin Britten</i> (1913-1976)
GOSPEL	John 17, 1-19	
OFFERTORY	Ave verum corpus	<i>Colin Mawby</i>
SANCTUS	Mass III	<i>mode iv</i>
AGNUS DEI	Mass III	<i>mode iv</i>
COMMUNION	Vadam et circuibo civitatem	<i>T.L. da Victoria</i> (1548-1611)
	Ye that pasen by (from Sacred & Profane op. 91)	<i>Benjamin Britten</i>
HYMN	O sacred head (NEH 90) (omit w 2 & 3)	<i>Passion Chorale</i>
VOLUNTARY	Sortie (Communion Pieces IV)	<i>Philip Moore</i> (b. 1943)

Choral Evensong 8.00pm

PRELUDE	Verset IV (5 Versets on 'Helmsley')	<i>Philip Moore</i> (b. 1943)
INTROÏT	O vos omnes	<i>Paul Casals</i> (1876-1973)
PRECES	O Lord, open thou our lips	<i>Orlando Gibbons</i> (1583-1625)
OFFICE FIYMN	Vexilla regis prodeunt	<i>mode i</i>
PSALM	22	<i>Barnby; Smart</i>
READING	Isaiah 52-53 (end)	
ANTIPHON	Scriptum est enim: Percutiam	<i>mode viii</i>
CANTICLE	Magnificat (The Second Service)	<i>Kenneth Leighton</i> (1929-1989)
READING	John 19, 17-30	
CANTICLE	Nunc dimittis (The Second Service)	<i>Kenneth Leighton</i>
CREED		
RESPONSES	Lord, have mercy upon us	<i>Thomas Tomkins</i> (1572-1656)
READING	John 20, 1-18	
MEDITATION		
MOTET	Jesu, meine Freude	<i>J.S. Bach</i> (1685-1750)
PRAYERS		
HYMN	My song is love unknown (NEH 86)	<i>Love Unknown</i>
BLESSING		
VOLUNTARY	Fantasy 'Helmsley'	<i>Kenneth Leighton</i>

Compline 9. 15pm (approx.)

PSALM	143	
ANTIPHON	Salve regina	<i>mode i</i>
VOLUNTARY	Prelude & Fugue in D major (BWV 850)	<i>J.S. Bach</i> (1685-1750)

Sunday, 28 August

The Resurrection and the Life

Jesus said to her, "I am the resurrection and the life; he \\ho believes in me though he die, vet shall he live, and whoever lives and believes in me, shall never die."

John 11, 25-26

Matins 9.00 am (Chancel)

PSALMS	57	
HYMN	Aeterne rerum conditor	<i>mode i</i>
CANTICLE	Te Deum laudamus	
VOLUNTARY	Voluntary in G	<i>Starling Goodwin</i> (18th century)

Solemn Eucharist 11.30am

PRELUDE	Ad regias Agni (Gregorian Preludes No. 14)	<i>Colin Mawby</i> (b. 1936)
INTROÏT HYMN	Love's redeeming work is done (NEH 113)	<i>Savannah</i>
GLORIA	Missa Cellensis in C (Mariazellermesse)	<i>Franz Josef Haydn</i> (1732-1809)
EPISTLE	1 Peter 1, 3-9	
ALLELUIA	Surrexit Christus et illuxit	<i>mode i</i>
GOSPEL	John 20, 19-23	
CREED		
OFFERTORY	Jubilate Deo	<i>G. Gabrieli</i> (1553/6-1612)
SANCTUS	Missa Cellensis in C	<i>Franz Josef Haydn</i>
AGNUS DEI	Missa Cellensis in C	<i>Franz Josef Haydn</i>
COMMUNION	Qui confidunt in Domino I am the resurrection	<i>mode viii</i> <i>Orlando Gibbons</i> (1583-1625)
HYMN	All my hope on God is founded (NEH 333)	<i>Michael</i>
MOTET	Ave Maria, gratia plena	<i>Robert Parsons</i> (1530-1570)
BLESSING		
VOLUNTARY	Prelude & Fugue in G minor (BWV 541)	<i>J.S. Bach</i> (1685-1750)

Translations

Sunday

Miserere mihi— Have mercy on me, O Lord, and hear my prayer.

Christe qui lux es et dies— NEH 61

In pace — In very peace will I lie down and take my rest. If I give to my eyes sleep, and slumber to my eyelids, I will lie down and take my rest. Glory be to the Father . . . In very peace will I lie down and take my rest .

Veni Domine — Come, Lord, to visit us in peace, that we may rejoice before Thee with a perfect heart.

Salve regina — Hail Queen, mother of pity; our life, sweetness, and hope, hail. To thee we cry, the exiled sons of Eve. To thee we sigh, lamenting and weeping in this vale of tears. Therefore, our advocate, turn thy pitiful eyes upon us. And show us, after this exile, Jesus, the blessed fruit of thy womb. O merciful, O holy, O sweet Virgin Mary.

Monday

Ecce jam noctis— (1) Behold, already night's shadow is diminished, the rosy dawn of light gleams out; Let us wholeheartedly beseech the Almighty: (2) That God may have mercy upon us, do away all our pain, bestow on us salvation, and, with a Father's mercy, grant us the Kingdom of Heaven. (3) May the blessed Godhead grant us this favour — the Father, the Son, and the Holy Ghost together — whose glory echoes throughout all the world. Amen.

Illumina faciem tuam — Make Thy face to shine upon thy servant, and save me in Thy mercy: let me not be confounded, O Lord, for I have called upon Thee.

Surge illuminare — Arise, shine, O Jerusalem: for thy light is come, and the glory of the Lord is risen upon thee. For behold, darkness shall cover the earth, and a mist the people: but the Lord shall arise upon thee, and his glory shall be seen upon thee.

Lumen ad revelationem gentium — A light to lighten the Gentiles and to be the glory of thy people Israel. (Antiphon repeated between the verses of the Nunc dimittis)

O sacrum convivium — O holy feast in which Christ's body is consumed. We recall the memory of his passion, our minds filled with thanks, and we are given a taste of future glory.

Regina caeli—Queen of Heaven, rejoice, alleluia.
for He whom you were worthy to bear, alleluia,
has risen as He said, alleluia.
Pray for us to God, alleluia.

Tuesday

Panem de caelo — Thou hast given us, O Lord, bread from heaven, having in it all that is delicious, and the sweetness of every taste.

Lauda Sion salvatorem — Praise, O Sion, this thy Saviour, praise thy leader and

thy shepherd, in both hymns and canticles. As far as thou art able, so far do dare to praise him, for he is greater than all praise, nor canst thou do enough to praise him. Full, resounding, be our praise; pleasing, seemly be our mind's rejoicing. What thou canst not understand, nor canst thou see, courageous faith affirms outside the natural order of the world. Good Shepherd, the true bread, Jesus, have mercy on us; feed us, watch over us, make us to see thy good gifts in the land of the living.

Tantum ergo — Let us venerate this great Sacrament with bowed heads:
Let the ancient example give way to new rite.
Let faith make good the insufficiency of our senses.

Praise and rejoicing, safety and honour, virtue
And blessing to the Begetter and the Begotten:
To him who comes from either be there equal praise. Amen.

Ego sum panis vivus — I am the living bread which came down from heaven: whoever eats this bread shall live for ever. Alleluia.

Panis angelicus— The bread of angels becomes the bread of man. This heavenly-bread gives a reality beyond symbols. O this marvellous thing; the poor, lowly and humble now eats his Lord.

Ave regina caelorum—Hail, Queen of Heaven,
Hail, mistress of the Angels,
Hail, holy root
from whom came light for the world.
Rejoice glorious virgin,
beautiful above all others.
Hail and farewell, most gracious one,
plead always with Christ for us.

Wednesday

Vos qui reliquistis — You who have abandoned everything and followed me will receive a hundredfold, and will possess eternal life.

Erhaben, O Herr — Praise ye, O Lord, above all mankind; ruler for all eternity. Alleluia.

Beati quorum via — Blessed are those that are undefiled in the way: and walk in the law of the Lord.

Iustorum animae — The souls of the wise are in the hand of God and no torment shall touch them. In the sight of the unwise they seem to die but they are at peace.

Exsultet orbis gaudiis— NEH 214

Tradent enim vos — For they will deliver you up in councils, and they will scourge you in their synagogues. And you shall be brought before governors and before kings for my sake, for a testimony to them and to the Gentiles.

Domine Ihesu Christe — Lord Jesus Christ, glorious likeness of the Father, our salvation and eternal life, your honour equals that of the almighty Father and the Holy Ghost, so too your splendour and eternal majesty, one substance with God. We call upon you, we worship you, we give you hearty thanks for your

immeasurable faithfulness and mercy towards the human race. We pray that you will interpose that bitterest passion of your shameful cross, which once you bore though guiltless, between your judgement and our souls, not only while our ancient enemy lies in wait for us seeking whom he may devour, but above all when the hour of death is at hand, that we may not be overwhelmed by the weight of our sins and hurled into the ever burning fires of Hell. I have revealed how you may adjudge the peace of God worthy of your holy church, that peace which enriches every sense, mutual harmony, the pardon of every sin and the most sweet enjoyment of your divinity and endless glory. Amen.

Salve regina — see Sunday

Thursday

Venite filii — Come, children, hearken to me; I will teach you the fear of the Lord. V. Come to him and be enlightened; your faces shall not be confounded.

Salvator mundi, salva nos — O Saviour of the world, who has redeemed us by your cross and blood, save us and help us we beseech you, O God.

Gustate et videte — Taste and see that the Lord is sweet: blessed is the man that trusts in him.

Coenantibus Mis— Now as they were eating, Jesus took bread, and blessed, and broke it, and gave it to his disciples and said, 'Take eat; this is my body'.

Lucis Creator optime— see NEH 150

Dixit Dominus (Antiphon I) — The Lord said to my Lord: sit Thou at my right hand.

Magna opera (Antiphon II) — Great are the works of the Lord; sought out by all those that delight in them.

Qui timet Dominum (Antiphon III) — He that fears the Lord shall delight exceedingly in his commandments.

Benedicam Dominum (Responsory) —

I will bless the Lord, at all times.
V. His praise shall be ever in my mouth, at all times.
V. Glory be to the Father . . .
I will bless the Lord, at all times.

Ego sum via (Magnificat antiphon) — I am the way, the truth and the life: no one comes to the Father except through me. Alleluia.

Egressus Jesus — And going forth, Jesus departed into the coasts of Tyre and Sidon. And behold a woman of Canaan came out of the same parts and cried unto him, saying:

'Have mercy on me, Lord, son of David: my daughter is grievously vexed with a devil.'

But he answered her not a word. And his disciples coming up, besought him, saying:

'Send her away, for she is crying after us.'

But he answered and said:

'I am not sent but to the lost sheep of the house of Israel.'

Then she came and worshipped him, saying:

'Lord, help me.'

And he answered saying:

'It is good to take the children's bread and give it to the dogs.'

And she said:

'Even so, Lord: and yet the dogs eat of the crumbs which fall from the table of their masters.'

Then Jesus answered and said to her:

'O woman, great is your faith: it will be for you just as you wish.'

Alma redemptoris mater — Gracious mother of the Redeemer, you who remain the ever-open gate of heaven, and the star of the sea, succour thy people who fall but strive to rise again.

You gave birth, while Nature marvelled, to your Holy Creator, a virgin before and after, who heard that 'Ave' from the mouth of Gabriel, have mercy on sinners.

Friday

Herr Gott du bist unsre Zuflucht — Dear God, you are our refuge. Only when the mountains came, and the earth and the world were created did you become God for all eternity. Alleluia.

Vinea facta est— The beloved had a vineyard on a hill, in a fruitful place. And he surrounded it with a wall, and dug round about it, and he planted the vine of Sorec, and built a tower in the midst of it. And he dug a wine-press therein: for the vineyard of the Lord of hosts is the house of Israel.

Vinea mea electa — You are my chosen vine and by my hand you were planted; how then have you become bitter? You have crucified me and set Barrabas free. I guarded you with a hedge, I removed the stones from around you. I built a tower to watch over you.

Quotiescumque manducabitis — As often as you shall eat this bread, and drink the chalice, you shall show forth the death of the Lord, until he comes: therefore whosoever shall eat this bread or drink the chalice of the Lord unworthily, shall be guilty of the body and blood of the Lord.

Ave verum corpus— Hail to Thee! true body, sprung from the Virgin Mary's womb! The same that on the Cross was hung, and bore for man the bitter doom! Thou, whose side was pierced, and flowed both with water and blood, suffer us to taste of Thee in our life's last agony. Son of Mary, blessed Jesus! Sweetest, most gentle, most holy.

Tristis est anima mea — My soul is exceeding sorrowful even unto death; tarry ye here and watch with me; you will take flight and I will go to sacrifice myself for your sakes.

Ave regina caelorum — see Tuesday

Saturday

Yif ic of luve can — When I see on the Cross,

Jesu, my lover
And beside him stand
Mary and John
And his back scourged
And his side pierced,
For the love of man,
Well ought I to weep
And sins to abandon
If I knew of love.

Ave verum corpus— see Friday

Vadam et circuibo civitatem — 'I will rise and go about the city, in the streets and in the squares; I will seek him whom my soul loves. I sought him, but found him not. I adjure you, O daughters of Jerusalem, if you find my beloved, that you tell him I languish for love.'

'What is your beloved more than any other beloved?'

'My beloved is all radiant and ruddy, distinguished among ten thousand. This is my beloved and this is my friend, O daughters of Jerusalem.'

'Where has your beloved gone, O fairest among women? Whither has your beloved turned, that we may seek him with you?'

'He has climbed the palm tree to pick the fruit.'

Te that pasen by— You that pass by the way

Stay a little while
Behold, all my fellows
If any like me is found
To the Tree with three nails
Most fast, I hang bound
With a spear all through my side
To my heart is made a wound.

O vos omnes — O all ye that pass by the way, attend and see, if there be sorrow like my sorrow. Watch, all ye people, and see my sorrow. If there be sorrow like my sorrow.

Vexilla regis prodeunt— NEH 79

Scriptum est enim: Percutiam — For it is written: I will strike the Shepherd, and the sheep of the flock shall be dispersed. But after I shall be risen again, I will go before you into Galilee: there you shall see me, says the Lord.

Jesu, meine Freude — Jesu my joy,

Delight of my heart.
Jesu, my inspiration;
O how much longer
Must my heart be in anguish
And long for Thee!
Lamb of God, my chosen one,
Nothing on this earth
Can so win our devotion.

There is therefore now no condemnation to them which are in Jesus Christ, who walk not after the Flesh, but after the Spirit.

Under Thy protection
From the raging of the enemy
I am ever free.
Though Satan finds me
And evil shall oppress me
Jesus is at my side!
Through life's storms and strife,
From sin and hell,
Jesus will protect me.

For the law of the Spirit of life in Christ Jesus hath made me free from the law of sin and Death.

I spurn the evil one
The jaws of death
All all my fears,
Though the world may rage and roar
I stand here and sing
In such secure peace!
God's might protects me:
Earth and hell are mute
Their turmoil silenced.

But ye are not in the flesh, but in the Spirit, since the Spirit of God dwells in you. Now if any man have not the Spirit of Christ, he is none of his.

Hence all earthly splendour
Thou art all my treasure
Jesu, my delight!
Hence fleeting pleasures,
I do not hear your voice,
Leave me unmolested.
Distress, need, the cross, insult and
death I will gladly suffer
So long as Jesus does not desert me.

If Christ be in you, the body is dead because of sin; but the Spirit is life because of righteousness.

Farewell O earthly existence
What the world has to offer
No longer tempts me!
Farewell sin,
Stay from me
Approach me no more!
Farew'ell pride and pomp.
To all wickedness I bid farewell.

But if the Spirit of him that raised up Jesus from the dead dwells in you, he that raised up Christ from the dead shall also quicken your mortal bodies by His Spirit that dwelleth in you.

Go from me, O grief,
For my joy, my master,
Jesus is here.
All that love God
Find their sorrow
Turned to sweetest joy.
Scorn and derision are endured.
In my suffering Thou art
Jesu, my joy!

(Alternate stanzas from John Franck's hymn (1653) and chapter 8 of St Paul's Letter to the Romans (verses 1, 2, 9, 10 and 11)).

Salve regina— see Sunday (21st)

Sunday

Aeterne rerum Conditor— (1) Eternal founder of the world, who rulest day and night, and grantest changes of the season to comfort our weariness. (2) The herald of day calls out, ever-vigilant through the depths of night — a light for travellers in the darkness, separating night from night. (3) Raised by Him, the sun frees heaven from shadow; the whole company of wondering spirits abandon their ways of harm. (4) Glory be to Thee, O Christ, most merciful King and to the Father, with the Holy Ghost, the Comforter, for endless ages. Amen.

Alleluia. Surrexit Christus — Alleluia. Christ is risen, and has shone upon us, whom he has redeemed with his blood. Alleluia.

Jubilate Deo —

O be joyful in the Lord all ye lands.
Lo, thus shall the man be blessed that feareth the Lord.
The Lord God of Israel will join you together and be himself with you.
He shall send help from the sanctuary and strengthen you from out of Zion.
The Lord from out of Zion shall bless you, who made heaven and earth.
Serve the Lord with gladness.

Qui confidunt in Domino — They that put their trust in the Lord shall be even as the Mount Zion: he that dwells in Jerusalem shall not be moved. Mountains are round about it; so the Lord is round about his people, from henceforth now and for ever.

Ave Maria — Hail Mary, full of grace, the Lord is with you. Blessed are you among women and blessed is the fruit of your womb. The Holy Spirit shall overshadow you and the spirit of the most High shall come upon you. Therefore that which shall be born of you shall be called the Son of God.